



## GRIECHISCH

Γιατί ver.di;

**Μα γι' αυτό ver.di!**



ver.di

## **Γιατί ver.di;**

### **Μα γι' αυτό ver.di!**

ver.di είναι στα γερμανικά το Ενιαίο Συνδικάτο Εργαζομένων στις Υπηρεσίες. Τα μέλη μας προέρχονται από περισσότερα από 1.000 επαγγέλματα, είναι ιδιωτικοί ή δημόσιοι υπάλληλοι, ελεύθεροι επαγγελματίες ή φοιτητές. Παρέχουν υπηρεσίες ή απασχολούνται σε κλάδους της βιομηχανίας που πλαισιώνουν την παροχή υπηρεσιών, στον τομέα της εκπαίδευσης, των τεχνών και του πολιτισμού ή στα μέσα μαζικής ενημέρωσης. Το ver.di είναι τόπος συνάντησης ατόμων από όλα τα κοινωνικά περιβάλλοντα. Στόχοι της συνδικαλιστικής δράσης μας είναι η αλληλεγγύη και η δικαιοσύνη στον εργασιακό κόσμο. Θέλουμε η υπηρεσία που παρέχεται από τον εργαζόμενο να αναγνωρίζεται και να εκτιμάται.

Συναρπαστικά πολυσυλλεκτικό, καθησυχαστικά ισχυρό: Σε 13 τομείς οργάνωσης, σε επαγγελματικές ή ειδικές ομάδες και στο πλαίσιο προγραμμάτων, τα μέλη μας αναπτύσσουν τη δράση τους στα θέματα που τα αφορούν, τα θέματα του «δικού» τους κλάδου. Για κάθε επαγγελματική ομάδα το ver.di διαθέτει ειδικούς που υποστηρίζουν τα μέλη μας στον επιμέρους κλάδο.

Αριθμώντας περισσότερα από 2 εκατομμύρια μέλη, το ver.di διασφαλίζει τις συνθήκες εργασίας για πολλά εκατομμύρια ανθρώπους και αγωνίζεται για ένα κοινωνικά δίκαιο περιβάλλον εργασίας. Επιδιώκουμε συνθήκες εργασίας με σεβασμό στον άνθρωπο και μαχόμαστε για τη διατήρηση των θέσεων εργασίας. Για τον σκοπό αυτό διεξάγουμε συλλογικές διαπραγματεύσεις, παρέχουμε συμβουλευτική υποστήριξη σε μέλη συμβουλίων εργαζομένων του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα, και ασκούμε πολιτικές πιέσεις σε εθνικό και διεθνές επίπεδο. Θέλουμε η πολιτική να καλλιεργεί το έδαφος που γονιμοποιεί την ειρήνη, την ασφάλεια και την ευημερία στα ευρύτερα κοινωνικά στρώματα.

**Υπάρχουν ένα σωρό καλοί λόγοι για να είναι κανείς μέλος του ver.di:**

# ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗ και ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ



## ΕΝΑ ΣΥΝΔΙΚΑΤΟ ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ

Γιατί μόνο ενωμένοι είμαστε δυνατοί! Συνασπίζουμε τα συμφέροντα των μελών μας, και μέσα από την κοινότητά μας ενισχύουμε κάθε μεμονωμένο άτομο. Αντλούμε ενότητα από την πολυμορφία. Σε αντίθεση με τους επαγγελματικούς συλλόγους, στο ver.di ενώνουμε κάτω από την ίδια στέγη επαγγελματίες από πολλούς και διαφορετικούς κλάδους. Στη συντεχνιακή ιδιοτέλεια αντιτάσσουμε την αλληλεγγύη και ενώνουμε τις δυνάμεις μας για κοινούς σκοπούς.

## ΔΙΚΑΙΕΣ ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ

Όποιος έχει περισσότερα, πληρώνει περισσότερα. Όποιος έχει λίγα, πληρώνει λίγα. Συνεισφέροντας το 1% του τακτικού ακαθάριστου εισοδήματός τους, τα μέλη μας στηρίζουν ένα δυναμικό συνδικάτο. Μάλιστα, όποιος δεν είναι εργαζόμενος, καταβάλλει μειωμένες εισφορές. Εξάλλου, οι εισφορές των μελών μπορούν και εκπίπτουν από τον φόρο.

## ΑΣΚΗΣΗ ΕΠΙΡΡΟΗΣ

Το ver.di αγωνίζεται διαρκώς για το δίκαιο στην εργασία, για καλές συνθήκες εργασίας και κατάρτισης, για δίκαιες αμοιβές, ίση αμοιβή για εργασία ίσης αξίας και θέσπιση αποδεκτού κατώτατου μισθού, για το συνδυασμό της επαγγελματικής με την οικογενειακή ζωή, για δίκαιες συνθήκες, για μια πολιτική αλληλεγγύης στην υγεία κ.ά.

## ΔΙΑΦΥΛΑΞΗ ΤΩΝ ΑΤΟΜΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Το ver.di στηρίζει έμπρακτα το σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων μέσα στην επιχείρηση, την συναπόφαση, την ισότητα και την αναγνώριση. Το ver.di λειτουργεί υποστηρικτικά και συμβουλευτικά προς τους εκπροσώπους νέων, τα μέλη συμβουλίων εργαζομένων του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα με στόχο την αποτελεσματική εκπροσώπηση των συμφερόντων μέσα στην επιχείρηση, αλλά και προς κάθε μεμονωμένο μέλος του, σε περίπτωση αντιπαραθέσεων με τον εργοδότη ή τον πελάτη του.

## **ΕΚΠΡΟΣΩΠΩΝΤΑΣ ΤΑ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑ ΤΩΝ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΩΝ ΑΝΑ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ**

Οι εκπρόσωποι του ver.di αναπτύσσουν τη δράση τους σε διεθνές επίπεδο για τη βελτίωση των εργασιακών συνθηκών – για να μην μπορεί κανείς να στρέψει το ένα μέρος των εργαζομένων εναντίον του άλλου.

### **ΓΙΝΕΤΕ VER.DI!**

Το ver.di είναι μια οργάνωση δημοκρατική: Όποιος θέλει να έχει λόγο στα ουσιώδη ζητήματα, μπορεί να συμμετάσχει ενεργά. Το βήμα γι' αυτό προσφέρουν οι γενικές συνελεύσεις των μελών, οι επιτροπές συλλογικών διαπραγματεύσεων και οι ομάδες εργαζομένων στην επιχείρηση. Τα μέλη του ver.di συμμετέχουν ενεργά στα συμβούλια εργαζομένων του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα, και αναζητούν λύσεις, από κοινού με την οργάνωση τους και τον γραμματέα του σωματίου τους, π.χ. σε προβλήματα που αφορούν την επιχείρηση. Τις δεξιότητές τους επιστρατεύουν και οι εκπρόσωποι συμφερόντων του ver.di στο πλαίσιο των εποπτικών οργάνων των αυτοδιοικούμενων συνταξιοδοτικών ταμείων και ταμείων υγείας, των επαγγελματικών ενώσεων ή των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης πνευματικών δικαιωμάτων.

## **ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ και ΑΣΦΑΛΕΙΑ**

### **ΑΜΕΣΟ ΕΝΝΟΜΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΑΠΟ ΤΙΣ ΣΥΛΛΟΓΙΚΕΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ**

Τα μέλη του ver.di, τα οποία απασχολούνται σε επιχειρήσεις που δεσμεύονται από συλλογική σύμβαση εργασίας, χαίρουν της προστασίας των συλλογικών συμβάσεων. Παράλληλα, υποστηρίζονται σε περιπτώσεις που είναι επιβεβλημένη η έννομη προστασία των δικαιωμάτων τους. Όσοι δεν είναι μέλη, απεναντίας, μπορούν απλώς να ελπίζουν ότι ο εκάστοτε εργοδότης θα προσφέρει εθελοντικά τις παροχές που προβλέπουν οι συλλογικές συμβάσεις εργασίας, χωρίς να γεννάται αντίστοιχο έννομο δικαίωμα γι' αυτούς.



## **ΟΙ ΣΥΛΛΟΓΙΚΕΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΡΥΘΜΙΖΟΥΝ ΤΙΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΛΥΤΕΡΑ ΑΠΟ ΠΟΛΛΟΥΣ ΝΟΜΟΥΣ**

Πέρα από τις αμοιβές, οι συλλογικές συμβάσεις εργασίας ρυθμίζουν και τους χρόνους εργασίας, το δικαίωμα αδείας, το επίδομα αδείας και άλλα πολλά θέματα προς όφελος των εργαζομένων. Πολλές συλλογικές συμβάσεις εργασίας κατοχυρώνουν, λοιπόν, για παράδειγμα, 30 ημέρες άδειας ετησίως για σύστημα 5ήμερης εβδομαδιαίας εργασίας. Χωρίς συλλογική ή ανάλογη σύμβαση εργασίας, ισχύουν τα προβλεπόμενα από τον Ομοσπονδιακό Νόμο περί Αδειών — έτσι η άδεια συρρικνώνεται σε τέσσερις εβδομάδες. Οι ειδικές ενισχύσεις, όπως το επίδομα αδείας, κατοχυρώνονται μόνο στο πλαίσιο συλλογικών συμβάσεων εργασίας. Το ίδιο ισχύει και για τις απαλλαγές σε ειδικές περιπτώσεις.

## **ΙΚΑΝΟΤΑΤΗ ΝΟΜΙΚΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΚΑΙ ΕΚΠΡΟΣΩΠΗΣΗ**

Στο ver.di η Νομική Συνδρομή γράφεται με κεφαλαία γράμματα. Ανεξάρτητα από το αν αφορά το εργατικό ή το κοινωνικό δίκαιο, τα μέλη μας έχουν δίπλα τους ικανούς συμβούλους. Αν μάλιστα προκύψουν διαφορές, εξειδικευμένοι νομικοί αναλαμβάνουν να παράσχουν όχι μόνο συμβουλές αλλά και ολοκληρωμένη και δωρεάν νομική προστασία – φυσικά μόνο στα μέλη. Η νομική προστασία του ver.di περιλαμβάνει και την εκπροσώπηση ενώπιον του δικαστηρίου, εάν το επιβάλλει η σοβαρότητα των καταστάσεων. Το ίδιο ισχύει και για διαφορές με τον φορέα κοινωνικής ασφάλισης, το συνταξιοδοτικό ταμείο και τον φορέα ασφάλισης κατά ατυχημάτων, το ταμείο πρόνοιας ή την ομοσπονδιακή υπηρεσία απασχόλησης.

## **ΕΠΙΔΟΜΑ ΑΠΕΡΓΙΑΣ ΓΙΑ ΕΡΓΑΤΙΚΟΥΣ ΑΓΩΝΕΣ**

Ορισμένες φορές οι διαπραγματεύσεις μιας συλλογικής σύμβασης εργασίας οδηγούνται σε οριακό σημείο ή ο εργοδότης προσπαθεί να επιβάλει μονομερώς τα συμφέροντά του. Τότε η απεργία είναι συχνά αναπόφευκτη. Δεδομένου ότι ο εργοδότης δεν αμείβει τον εργαζόμενο σε περίπτωση απεργίας ή ανταπεργίας, το ver.di παίρνει θέση στο πλευρό των μελών του. Για να αντισταθμίσει τις οικονομικές συνέπειες, χορηγεί απεργιακό βοήθημα στα μέλη.

## **ΕΚΠΡΟΣΩΠΩΝΤΑΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΑ ΤΑ ΚΟΙΝΑ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑ ΣΤΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ**

Γενικές συνελεύσεις μελών, επιτροπές συλλογικών διαπραγματεύσεων, συνδικαλιστικοί εκπρόσωποι, θεσμικοί και επιχειρησιακοί εκπρόσωποι συμφερόντων δραστηριοποιούνται από κοινού με το ver.di για την εδραίωση των συμφερόντων τους και την επίλυση προβλημάτων που αφορούν την επιχείρηση.

# ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ και ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΠΡΟΣΟΝΤΩΝ

## **ΔΙΟΡΑΤΙΚΟΤΕΡΟΙ ΧΑΡΗ ΣΤΗΝ ΤΑΚΤΙΚΗ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ**

Πέρα από το περιοδικό ver.di PUBLIK, τα μέλη λαμβάνουν και το ένθετο του κλάδου τους,

καθώς και ειδικές πληροφορίες για επίκαιρα κοινωνικά, οικονομικά και κλαδικά θέματα. Στη διάθεσή τους έχουν ενημερωτικά δελτία (newsletter) ποικίλης θεματολογίας και, φυσικά, την προσωπική επικοινωνία. Με λίγα λόγια, τα μέλη του ver.di είναι καλύτερα ενημερωμένα!



## **ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΝΤΑΣ ΣΤΟ ΔΙΚΤΥΟ ΜΕΛΩΝ ΤΟΥ VER.DI**

Το δίκτυο μελών του ver.di δεν περιορίζεται στη συνοπτική παρουσίαση των προσφερόμενων υπηρεσιών, αλλά περιλαμβάνει και δυνατότητες ενεργού συμμετοχής, καθώς και σχόλια και αναλύσεις για πλήθος πολιτικά θέματα – [www.mitgliedernetz.verdi.de](http://www.mitgliedernetz.verdi.de)

## **ΚΑΛΗ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΧΑΡΗ ΣΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ VER.DI**

Για τυχόν απορίες ή προβλήματα, μπορείτε να μας καλείτε (δωρεάν) από Δευτέρα ως Παρασκευή, 7:00 – 20:00, και Σάββατο, 9:00 – 16:00, στον τηλεφωνικό αριθμό: 0800 83 73 433 (0800 verdi.de).

Διαφορετικά, στείλτε μας απλώς το αίτημά σας με e-mail στη διεύθυνση [info@verdi.de](mailto:info@verdi.de), το οποίο θα επεξεργαστούμε άμεσα.

## **ΕΜΠΕΡΙΣΤΑΤΩΜΕΝΗ ΓΝΩΣΗ ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ**

Το ver.di προσφέρει στα μέλη του ένα ευρύ φάσμα επιλογών εξειδίκευσης και επιμόρφωσης. Η συμμετοχή στα σεμινάρια εξειδίκευσης σε πολιτικά, κοινωνιολογικά και επαγγελματικά θέματα παρέχεται δωρεάν στα μέλη ή με ευνοϊκούς όρους – [www.bildungsportal.verdi.de](http://www.bildungsportal.verdi.de)

## **ΕΙΔΙΚΑ ΣΕΜΙΝΑΡΙΑ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΘΕΣΜΙΚΟΥΣ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΥΣ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ**

Φυσικά, καταρτίζουμε επίσης μέλη συμβουλίων εργαζομένων του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα, εκπροσώπους νέων και λοιπούς εκπροσώπους συμφερόντων. Η Διεύθυνση Εκπαίδευσης & Συμβουλευτικής (Bildung & Beratung) του ver.di διοργανώνει γενικά και θεματικά σεμινάρια για θεσμικούς εκπροσώπους συμφερόντων – [www.verdi-bub.de](http://www.verdi-bub.de)

## **ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ και ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ**

### **ΔΩΡΕΑΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΜΕΛΩΝ ΣΕ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ**

Το ver.di βοηθά στην αποταμίευση και βρίσκεται δίπλα στα μέλη του για τη σύνταξη της φορολογικής τους δήλωσης, είτε παρέχοντας προσωπική συμβουλευτική, κατόπιν ραντεβού, είτε, για μεγαλύτερη ακόμη άνεση, μέσω ανταλλαγής e-mail. Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε στο [www.lohnsteuerservice.verdi.de](http://www.lohnsteuerservice.verdi.de)



### **ΔΩΡΕΑΝ ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΣΕ ΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ ΜΙΣΘΩΜΑΤΟΣ**

Κάθε Δευτέρα και Τρίτη, 12:00–14:00, και κάθε Πέμπτη, 18:00–20:00, τα μέλη του ver.di λαμβάνουν τηλεφωνικά πληροφορίες και βοήθεια από τον Γερμανικό Σύλλογο Ενοικιαστών σχετικά με προβλήματα που αφορούν στο δίκαιο των μισθώσεων (030-22 32 373, κανονική χρέωση). Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε στο [www.verdi.de/service.de](http://www.verdi.de/service.de)

### **ΑΤΟΜΙΚΗ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΓΙΑ ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ**

Η παροχή της υπηρεσίας αυτής καλύπτεται επίσης από τις εισφορές των μελών του ver.di: οι επίτιμοι σύμβουλοι ασφαλισμένων, οι οποίοι δουλεύουν αμισθί, παρέχουν μαζί με τους επαγγελματίες συμβούλους επί τόπου αξιόπιστη και εξατομικευμένη ενημέρωση.

### **ΠΑΡΟΧΕΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΕΚΤΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ**

Για τα μέλη του ver.di έχει δημιουργηθεί ένας θεσμός αρωγής, ο οποίος μπορεί να εξασφαλίσει οικονομική στήριξη σε περίπτωση ατυχημάτων εκτός εργασίας, με τη μορφή ημερήσιου επιδόματος νοσηλείας, καθώς και αποζημίωση σε περίπτωση θανάτου ή αναπηρίας.

### **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΓΙΑ ΑΝΕΡΓΟΥΣ**

Ακόμα κι εκείνοι που έχασαν τη δουλειά τους, έχουν μια θέση στο ver.di – έτσι εκπροσωπούνται και τα συμφέροντα των ανέργων μέσα από μια ισχυρή οργάνωση. Εξατομικευμένη συμβουλευτική παρέχεται τόσο στα περιφερειακά παραρτήματα του ver.di όσο και ηλεκτρονικά στο [www.arbeitsmarkt-und-sozialpolitik.verdi.de/service](http://www.arbeitsmarkt-und-sozialpolitik.verdi.de/service)

### **ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΓΙΑ ΑΥΤΟΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟΥΣ ΕΛΕΥΘΕΡΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟΥΣ**

Μέσα από το συμβουλευτικό δίκτυο [www.mediafon.net](http://www.mediafon.net) οι αυτοαπασχολούμενοι και οι εξωτερικά απασχολούμενοι που είναι οργανωμένοι στο ver.di, είναι πάντα πλήρως ενημερωμένοι.

Περισσότερες πληροφορίες για την συνδικαλιστική οργάνωση των αυτοαπασχολούμενων θα βρείτε εδώ: [www.selbststaendige.verdi.de](http://www.selbststaendige.verdi.de)

## **ISIC – ΔΙΕΘΝΗΣ ΦΟΙΤΗΤΙΚΗ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ**

Το ver.di αναλαμβάνει τα έξοδα για την έκδοσή της. Οι μαθητεύομενοι, οι μαθητές και οι σπουδαστές στηρίζονται με αυτόν τον τρόπο οικονομικά, και επωφελούνται από εκπνώσεις σε πολλές συνδεδεμένες επιχειρήσεις σε πάνω από 110 χώρες ([www.isic.de](http://www.isic.de)). Αιτήσεις για την έκδοση της κάρτας ISIC διατίθενται στα αρμόδια περιφερειακά παραρτήματα του ver.di αλλά και ηλεκτρονικά μέσα από το δίκτυο μελών [www.mitgliedernetz.verdi.de](http://www.mitgliedernetz.verdi.de)

## **ΑΞΙΟΛΟΓΑ ΠΡΟΝΟΜΙΑ ΜΕΣΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΜΕΛΩΝ ΤΟΥ VER.DI**

Τα μέλη του ver.di επωφελούνται από ποικίλες προσφορές συνδεδεμένων επιχειρήσεων. Οι εταιρείες αυτές είναι υποχρεωμένες να τηρούν τα συνδικαλιστικά πρότυπα, κατορθώνοντας παράλληλα να είναι οικονομικές: ελεγμένες ασφαλιστικές και χρηματοδοτικές προσφορές, ελκυστικά πακέτα διακοπών και ταξιδιών, δυνατότητες οικονομικών αγορών, εκπαιδευτικά εισιτήρια για ψυχαγωγικές δραστηριότητες. Στην ανοικτή γραμμή επικοινωνίας 0800 83 73 420 (εντός Γερμανίας) και στη διαδικτυακή διεύθυνση [www.verdi-mitgliederservice.de](http://www.verdi-mitgliederservice.de) παρέχονται πληροφορίες για όλες τις τρέχουσες προσφορές.

## **Ο ΘΕΣΜΟΣ ΑΡΩΓΗΣ GUV-FAKULTA ΤΟΥ ΣΥΝΔΙΚΑΤΟΥ**

Η επαγγελματική καθημερινότητα επιφυλάσσει ορισμένες φορές και περιπτώσεις ζημιών, οι οποίες μπορούν να αποδειχθούν δαπανηρές για τους εργαζομένους. Η GUV-Fakulta μπορεί να βοηθήσει στις περιπτώσεις αυτές με την παροχή διαφόρων επιδομάτων, νομικής προστασίας και συνδρομής σε έκτακτες ανάγκες. Η πρόσθετη εισφορά ανέρχεται σε 21 ευρώ ετησίως (ισχύουσες τιμές το 2013). Περισσότερα θα βρείτε στο [www.guv-fakulta.de](http://www.guv-fakulta.de)

### **Στοιχεία επικοινωνίας:**

**ver.di-Bundesverwaltung  
Bereich MitgliederEntwicklung  
Paula-Thiede-Ufer 10  
10179 Berlin**

**Δωρεάν γραμμή επικοινωνίας εντός  
Γερμανίας: 0800-83 73 433 (0800 verdi.de)  
E-Mail: [me@verdi.de](mailto:me@verdi.de)**





